

# **MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-NOVÉ MESTO**



**STAROSTA**  
**Mestskej časti Bratislava-Nové Mesto**

**v y d á v a**  
**ÚPLNÉ ZNENIE**

**VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉHO NARIADENIA**  
**mestskej časti Bratislava-Nové Mesto**

**č. 2/2016**

**zo dňa 14.06.2016,**

**ako vyplýva zo zmien a doplnení**

**Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Nové Mesto č. 5/2022 zo dňa 12.04.2022, ktorým sa vydáva Trhový poriadok príležitostných trhov v prírodnom areáli Kuchajda, Bratislava**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Nové Mesto podľa ustanovenia § 15 ods. 2 písm. a) zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 5 ods. 1 zákona č. 178/1998 Z. z. o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovách miestach a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov sa uznieslo na tomto všeobecne záväznom nariadení.

## **§ 1**

### **Úvodné ustanovenia**

- /1/ Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava-Nové Mesto (ďalej len "MČ B-NM"), ktorým sa vydáva Trhový poriadok príležitostných trhov v prírodnom areáli Kuchajda, Bratislava, upravuje základné podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb na uvedenom trhovom mieste, práva a povinnosti správcu, fyzických a právnických osôb, ktoré uskutočňujú predaj výrobkov a poskytujú služby.
- /2/ Trhový poriadok je prílohou tohto nariadenia a tvorí jeho nedeliteľnú súčasť.
- /3/ Správca trhového miesta je povinný Trhový poriadok zverejniť na viditeľnom mieste.

**§ 2**  
**Sankcie**

Právnickej osobe alebo fyzickej osobe oprávnenej na podnikanie, ktorá poruší toto Všeobecne záväzné nariadenie, môže obec uložiť pokutu do 6 638 € podľa ustanovenia § 27b ods. 1 písm. a) zákona Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Z. z. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

**§ 3**  
**Záverečné ustanovenia**

- /1/ Všeobecne záväzné nariadenie č. 2/2016 bolo schválené Miestnym zastupiteľstvom mestskej časti Bratislava-Nové Mesto dňa 14.06.2016 uznesením číslo 13/05 a účinnosť nadobudlo dňom 29.06.2016.
- /2/ Všeobecne záväzné nariadenie č. 5/2022 bolo schválené Miestnym zastupiteľstvom mestskej časti Bratislava-Nové Mesto dňa 12.04.2016 uznesením číslo 37/10 a účinnosť nadobudlo dňom 01.05.2022.

Mgr. Rudolf Kusý  
starosta

Bratislava 14.04.2022

Prílohy:

- 1) Trhový poriadok príležitostných trhov v prírodnom areáli Kuchajda, Bratislava

**TRHOVÝ PORIADOK**  
**príležitostných trhov v prírodnom areáli Kuchajda, Bratislava**  
(ďalej len „Trhový poriadok“)

**§ 1**  
**Všeobecné ustanovenia**

- /1/ Tento Trhový poriadok platí pre príležitostné trhy konané v priestore prírodného areálu Kuchajda v Bratislave (ďalej len „trhy“).
- /2/ Trhový poriadok upravuje podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhoch a určuje rozsah práv a povinností:
  - a) správcu trhov;
  - b) predávajúcich;
  - c) poskytovateľov služieb.
- /3/ Trhy sa konajú na základe povolenia mestskej časti Bratislava-Nové Mesto na zriadenie predmetného trhového miesta správcovi trhov.
- /4/ Správcom trhov je EKO-podnik verejnoprospešných služieb, Halašova 20, 832 90 Bratislava, IČO 00 491 870, príspevková organizácia zriadená mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto (ďalej len „správca“).

**§ 2**  
**Trhové dni, predajný a prevádzkový čas**  
**príležitostných trhov**

- /1/ Trhové dni:  
Pondelok až Nedeľa
- /2/ Predajný čas trhov:
  - Pondelok až Nedeľa od 08.00 do 21.00 hod. v mesiaci apríl
  - Pondelok až Nedeľa od 08.00 do 22.00 hod. v mesiacoch máj až september
  - Pondelok až Nedeľa od 08.00 do 20.00 hod. v mesiacoch október až marec
  - v dňoch konania podujatia „Otvorenie Kultúrneho leta“ v mesiaci jún a „Záver Kultúrneho leta“ v mesiaci september od 08.00 do 23.00 hod.
- /3/ Prevádzkový čas trhov:
  - Pondelok až Nedeľa od 07.30 do 21.30 hod. v mesiaci apríl
  - Pondelok až Nedeľa od 06.00 do 22.30 hod. v mesiacoch máj až september
  - Pondelok až Nedeľa od 07.00 do 20.30 hod. v mesiacoch október až marec
  - v dňoch konania podujatia „Otvorenie Kultúrneho leta“ v mesiaci jún a „Záver Kultúrneho leta“ v mesiaci september od 06.00 do 24.00 hod.“

### § 3

#### **Pravidlá prenajímania prenosných predajných zariadení, predajného miesta, spôsob určenia nájomného, podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb**

- /1/ Podmienkou predaja/poskytovania služieb na trhoch je povolenie na predaj výrobkov/poskytovanie služieb vydané mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto.
- /2/ Predaj výrobkov a poskytovanie služieb na príležitostnom trhu je možný na základe zmluvy/súhlasu o nájme pozemku alebo zmluvy/súhlasu o nájme pozemku vrátane prenosného predajného zariadenia uzatvorenej/vydaným so správcom.
- /3/ Nájomné určí správca v súlade s cenovým výmerom, stanoveným uznesením Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Nové Mesto.
- /4/ Pre vydanie povolenia je potrebné predložiť doklady podľa zákona č. 178/1998 Z.z. o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovách miestach a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov ako aj podľa aktuálne platného Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Nové Mesto, ktorým sa upravujú podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovách miestach v mestskej časti Bratislava-Nové Mesto.
- /5/ Predávajúci, ktorí budú predávať výrobky uvedené v § 4 ods. 1 písm. a) bod 5, 6 a 21 tohto Trhového poriadku sú povinní v prenosných predajných zariadeniach zabezpečiť a včas zapojiť chladiace príp. mraziace zariadenie určené na skladovanie uvedených výrobkov; správca je povinný zabezpečiť týmto predajcom prívod elektrickej energie do prenosných predajných zariadení.
- /6/ Vstup na trhy pre všetky kategórie návštevníkov je bezplatný.

### § 4

#### **Druh predávaných výrobkov**

Na trhoch je povolené predávať výrobky tohto druhu:

- a) potraviny, po vydaní súhlasu a podľa podmienok stanovených príslušným orgánom úradnej kontroly potravín:
  1. cukrovinky (napr. cukríky, čokoláda, bonbóny),
  2. trvanlivé pečivo (napr. medovníky, perníky, oplátky, slané pečivo),
  3. nealkoholické nápoje v originálnom balení,
  4. pekárenské výrobky (napr. chlieb, pečivo, pagáče, koláče, štrúdle) a cukrárenské výrobky (napr. zákusky)
  5. mlieko, výrobky z mlieka (napr. syry, bryndza, jogurty, nápoje),
  6. mäsové výrobky (napr. klobása, slanina, saláma),
  7. sušené ovocie, orechy, mandle, pukance v spotrebiteľskom obale, tekvicové, slnečnicové a ľanové jadierka, mak,
  8. včelí med, včelie produkty,
  9. čaj balený,
  10. jedlé rastlinné oleje,
  11. kávu balenú,
  12. potravinárske dochucovadlá do jedál (napr. tekuté čili),
  13. alkoholické nápoje,
  14. ovocie a zeleninu,

15. strukoviny čerstvé a sušené,
16. spracovanú zeleninu, najmä nakladanú zeleninu<sup>1</sup>, sterilizovanú zeleninu<sup>2</sup> – malé množstvá za podmienok stanovených osobitným predpisom<sup>3</sup>,
17. spracované ovocie, najmä lekvár<sup>4</sup>, džem<sup>5</sup>, kompót<sup>6</sup> - malé množstvá za podmienok stanovených osobitným predpisom<sup>3</sup>,
18. sirupy, ovocné šťavy<sup>7</sup> a zeleninové šťavy<sup>7</sup> - malé množstvá za podmienok stanovených osobitným predpisom<sup>3</sup>,
19. spracované produkty z obilia a zemiakov, najmä lokše, pagáče a cestoviny - malé množstvá za podmienok stanovených osobitným predpisom<sup>3</sup>
20. pochutiny na báze spracovaného ovocia a zeleniny, najmä sušené ochutené semená olejní, ovocné čaje a ovocné octy - malé množstvá za podmienok stanovených osobitným predpisom<sup>3</sup>,
21. balené mrazené krémy a balenú zmrzlinu, ich predaj je možný z mraziacich pultov, ktoré sú napojené na zariadenie spoločného stravovania alebo predajňu potravín a pod.<sup>8</sup>,
22. sladkovodné trhové ryby<sup>9</sup>,
23. jedlá a nápoje určené na priamu konzumáciu na mieste vrátane nebalenej zmrzliny<sup>8</sup>.

b) ostatné výrobky:

1. spotrebné výrobky v súlade s ust. § 6, 7 a 9 zákona č. 178/1998 Z. z., najmä:
  - 1.1. textilné a odevné výrobky, obuv,
  - 1.2. domáce potreby, keramika, sklo, porcelán,
  - 1.3. drobný tovar, bytové doplnky,
  - 1.4. bižutéria, šperky,
  - 1.5. papierenské výrobky,
  - 1.6. knihy,
  - 1.7. hračky, spoločenské hry,
  - 1.8. drogériový tovar, kozmetika, vonné oleje, sviečky, kahance,
  - 1.9. chovateľské potreby pre domáce zvieratá, potreby a náradie pre rybárov,
  - 1.10. potreby a náradie pre záhradkárov, domácich majstrov, farmárov a vinárov,
  - 1.11. výrobky z kovu, výrobky z dreva, zámočnicke potreby,
  - 1.12. výrobky z kože, koženky a kožušín,
  - 1.13. remeselné výrobky a umelecké predmety, napr. ručne vyrábané výrobky z textilu, hodvábu, pletenín, kože, skla, keramiky, prútia, dreva, kovu, čečiny, peria, papiera a iných materiálov, ručne vyrábané mydlá, bižutéria a dekorácie,
  - 1.14. LP platne,
  - 1.15. dekoračné a ozdobné predmety a aranžmány, upomienkové predmety,
  - 1.16. zberateľské predmety, minerály a drahé kamene a výrobky z nich, starožitnosti,
  - 1.17. výživové doplnky,
  - 1.18. športové potreby iba v pojazdnej predajni,
  - 1.19. elektrotechnické výrobky, ktoré nie sú určené na napájanie z elektrickej siete,
  - 1.20. elektrotechnické výrobky, ktoré sú určené na napájanie z elektrickej siete, iba v stánku s trvalým stanovišťom, v ktorom sú vytvorené podmienky na bezpečné vyskúšanie ich funkčnosti,
2. periodickú tlač, originály alebo rozmnoženiny audiovizuálnych diel alebo iných diel,
3. kvetiny, dreviny a priesady, semená rastlín,
4. byliny a koreniny čerstvé, sušené kuchynské byliny.

/2/ Na predaj malých množstiev prvotných produktov živočíšneho a rastlinného pôvodu

uvedených v ods. 1 písm. a) bod 8. – včelí med, 16., 17., 18., 19., 20. a 22. sa primerane vzťahujú podmienky predaja uvedené v ods. 3, 4., 5. a 6.

- /3/ Malé množstvá prvotných produktov živočíšneho pôvodu, uvedené v ods. /1/ písm. a) bod 8. - včelí med a bod 22., a malé množstvá prvotných produktov rastlinného pôvodu je možné predávať len za podmienky zabezpečenia požiadaviek a dodržania podmienok na ich predaj vyplývajúcich z Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 360 zo dňa 19. októbra 2011, ktorým sa ustanovujú hygienické požiadavky na priamy predaj a dodávanie malého množstva prvotných produktov rastlinného a živočíšneho pôvodu a dodávanie mlieka a mliečnych výrobkov konečnému spotrebiteľovi a iným maloobchodným prevádzkarňam, za podmienky zabezpečenia „vhodne vybaveného trhového miesta“ správcom tržnice/príležitostného trhu napr. zabezpečenia dostupnosti pitnej a teplej vody -verejný vodovod, zabezpečenia čistenia a dezinfekcie predajného priestoru, a povinnosti predajcu používať pri predaji vlastné funkčné chladiarenské zariadenie (chladiarenskú vitrínu) na predávané výrobky.
- /4/ Malé množstvo prvotných produktov živočíšneho pôvodu, ktorými sú produkty akvakultúry („ryby“) a včelí med, môže predávať len prvovýrobca, ktorý vykonáva prvovýrobu a je na túto činnosť zaregistrovaný príslušnou veterinárnou a potravinovou správou.
- /5/ Pri predaji malých množstiev prvotných produktov živočíšneho pôvodu z vlastnej produkcie sa predávajúci musia preukázať potvrdeným dokladom o „Registrácii prevádzkarne potravinárskeho podniku pre potraviny živočíšneho pôvodu a jej činnosti v zmysle § 40 zákona č. 39/2007 Z.z. o veterinárnej starostlivosti“, ktoré vydáva príslušná Regionálna veterinárna a potravinová správa v mieste sídla prvovýrobcu a kópiou „Oznámenia o registrácii výroby potravín, tabakových výrobkov a činností súvisiacich s ich umiestnením na trh“ podľa prílohy č. 1 k zákonu č. 152/1995 Z.z. o potravinách v platnom znení z príslušnej Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy (ďalej len „RVPS“).
- /6/ Pri predaji malých množstiev prvotných produktov rastlinného pôvodu z vlastnej produkcie, farmy, alebo činnosti prvovýrobcu (ovocie a zelenina) predávajúci sa musia preukázať kópiou „Oznámenia o registrácii na priamy predaj a dodávanie malého množstva prvotných produktov rastlinného pôvodu konečnému spotrebiteľovi a iným maloobchodným prevádzkarňam v zmysle Nariadenia vlády č. 360/2011 Z.z. z 19.11.2011 v platnom znení z príslušnej RVPS.“

## § 5

### Druh poskytovaných služieb

Na trhoch možno poskytovať služby:

- a) pohostinské a reštauračné služby, rýchle občerstvenie a stravovanie,
- b) brúsenie nožov, nožníc a nástrojov,
- c) oprava dáždnikov,
- d) oprava a čistenie obuvi, oprava kožených a kožušinových výrobkov,
- e) kľúčová služba,
- f) drobné remeselné práce,
- g) čistenie peria,
- h) oprava bicyklov.

**§ 6**  
**Pravidlá dodržiavania čistoty a hygieny počas**  
**predaja výrobkov a skončení prevádzky**

/1/ Predávajúci/poskytovateľ služieb/nájomca prenosného predajného zariadenia/plochy (ďalej len „predávajúci“) na trhoch je povinný v priebehu predaja/poskytovania služieb udržiavať poriadok, čistotu a hygienu; po skončení trhového dňa je povinný vyčistiť prenajaté prenosné zariadenie/plochu a jeho okolie.

/2/ Správca trhov zabezpečí základné hygienické zázemie a prístup k zariadeniam pre osobnú hygienu predávajúcim a návštevníkom trhov.

**§ 7**  
**Záverečné ustanovenia**

Ďalšie podmienky, neupravené týmto Trhovým poriadkom sa riadia ustanoveniami zákona č. 178/1998 Z. z. o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovách miestach a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Nové Mesto, ktorým sa upravujú podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovách miestach v mestskej časti Bratislava-Nové Mesto v aktuálnom znení, Všeobecne záväzného nariadenia č. 1/1997 mestskej časti Bratislava-Nové Mesto v znení jeho neskorších zmien (prevádzkový poriadok prírodného areálu Kuchajda) a príslušnej zmluvy o nájme časti zvereného majetku, uzatvorenej so správcom a ostatných súvisiacich právnych predpisov.

JUDr. Daniel Hulín  
poverený riadením  
EKO-podniku verejnoprospešných služieb

---

<sup>1</sup> § 2 písm. i) vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 132/2014 Z.z. o spracovanom ovocí a zelenine, jedlých hubách, olejninách, suchých škrupinových plodoch, zemiakoch a výrobkoch z nich

<sup>2</sup> § 2 písm. j) vyhlášky č. 132/2014 Z.z.

<sup>3</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 360 z 19. októbra 2011, ktorým sa ustanovujú požiadavky na niektoré potravinárske prevádzkarne a na malé množstvá v znení neskorších predpisov

<sup>4</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 359 z 19. októbra 2011, ktorým sa ustanovujú požiadavky na niektoré potravinárske prevádzkarne a na malé množstvá v znení neskorších predpisov

<sup>5</sup> § 2 písm. f) vyhlášky č. 132/2014 Z.z.

<sup>6</sup> § 2 písm. e) vyhlášky č. 132/2014 Z.z.

<sup>7</sup> § 2 písm. e) vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 292/2013 Z.z. o ovocných šťavách a niektorých podobných výrobkoch určených na ľudskú spotrebu

- <sup>8</sup> § 83 až 93 Výnosu Ministerstva pôdohospodárstva SR a Ministerstva zdravotníctva SR z 20. mája 1996 č. 981/1996-100, ktorým sa vydáva prvá časť a prvá, druhá a tretia hlava druhej časti Potravinového kódexu SR (oznámenie č. 195/1996 Z.z.) v znení výnosu Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 20. apríla 2005 č. 07174/2005-SL, ktorým sa dopĺňa výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 20. mája 1996 č. 981/1996-100, zákon NR SR č. 152/1995 Z.z.
- <sup>9</sup> Vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 425/2012 Z.z. o produktoch rybolovu a výrobkoch z nich